



معلومات در مورد بازپرداختهای مربوط به تطبیق معاشی

Services Australia بازپرداخت های آن قرضه های income compliance را انجام می دهد که قرضه با استفاده از متوسط معلومات معاشی (ATO) Australian Taxation Office جمع شده است.

ما بازپرداختهای صورت گرفته در قرضه های income compliance مستحق را از 27 جولای 2020 شروع خواهیم کرد.

چه کسی مستحق بازپرداخت است؟

اگر همه موارد ذیل صدق کند، شما ممکن است مستحق بازپرداخت باشید:

- شما یک قرضه income compliance را در جولای 2015 یا بعد از آن کسب کرده اید
- ما با استفاده از متوسط بندی معلومات معاش ATO، قرضه شما را جمع کرده ایم
- شما قسمتی یا تمام آن قرضه را بازپرداخت کرده اید.

اگر شما هیچ پیمانه ای برای یک قرضه مستحق پرداخت نکرده اید، ما آن قرضه را به صفر خواهیم رساند. به محض انجام این کار، ما خطی را برای شما روان خواهیم کرد که به شما معلومات دهیم.

اگر یک قرضه income compliance را پرداخت کرده باشید که از معلومات معاش متوسط استفاده نکرده است، شما یک بازپرداخت کسب نخواهید کرد.

اگر قرضه شما به دلیل معادل سازی سالانه family assistance payments باشد، یک بازپرداخت کسب نخواهید کرد. این امر به این دلیل است که معادل سازی Family Tax Benefit و Child Care Subsidy قسمتی از Income Compliance Program نیست.

بیشتر قرضه های Centrelink که در گذشته بازپرداخت شده اند، مربوط به Income Compliance Program نبوده اند، مبتنی بر متوسط معاش نبوده اند و بنابراین مستحق بازپرداخت نخواهند بود.

چه موقعی اشخاص بازپرداخت را کسب خواهند کرد؟

ما بازپرداخت برای اشخاص مستحق را از 27 جولای 2020 شروع خواهیم کرد و بیشتر آنها تا نومبر 2020 بازپرداخت خواهد شد.

افراد برای کسب بازپرداخت خود چه کاری باید انجام دهند؟

اگر شما یک پرداختی منظم از ما کسب می کنید، ضرورتی به انجام کاری برای بازپرداخت خود ندارید. ما خطی را از 13 جولای 2020 برای شما روان خواهیم کرد تا به شما معلومات دهیم که چه زمانی بازپرداخت تان را پروسس خواهیم کرد. شما بازپرداخت خود را در حساب آنلاین Centrelink خود در مدت 5 روز پس از پروسس ما مشاهده خواهید کرد. ما خطی را برای شما روان خواهیم کرد تا به شما بگوییم که چه مقدار به شما بازپرداخت کرده ایم. هر مبلغ باقیمانده در قرضه های مستحق نیز به صفر کاهش خواهد یافت.

اگر فعلاً یک پرداختی منظم از ما کسب نمی کنید، می بایست جزئیات خود را از 27 جولای 2020 با ما تجدید کنید. برای این کار:

1. وارد myGov شوید و به Centrelink بروید.
2. وظیفه 'Refund pending' را انتخاب کنید.
3. برای خانه پوری و روان کردن، دستورالعمل ها را دنبال کنید.

پس از خانه پوری و روان کردن وظیفه، ما بازپرداخت شما را پروسس خواهیم کرد. اگر جزئیات خود را از طریق این وظیفه تجدید نکنید، ما نمی توانیم بازپرداخت شما را پروسس کنیم. شما بازپرداخت تان را در حساب آنلاین Centrelink خود طی 5 روز کاری پس از پروسس ما مشاهده خواهید کرد. ما خطی را برای شما روان خواهیم کرد تا به شما بگوییم که چه مقدار به شما بازپرداخت کرده ایم. هر مبلغ باقیمانده در قرضه های مستحق نیز به صفر کاهش خواهد یافت.

آیا اشخاص در اقدام گروهی تطبیق معاشی بازپرداخت کسب خواهند کرد؟

همه افرادی که اخطار اقدام گروهی را کسب کرده اند مستحق بازپرداخت نیستند. دلیل این امر این است که فعالیت گروهی مربوط به گروه کلان تری از افراد است که تحت Income Compliance Program قرضه داشته اند. ما فقط بازپرداخت های مربوط به قرضه را بازپرداخت خواهیم کرد و قرضه ها را در جایی که قرضه با استفاده از معلومات معاش متوسط ATO افزایش یافته است، به صفر می رسانیم.

سایر معلومات در مورد بازپرداخت ها

اگر قرضه های Centrelink دیگری دارید، ما از بازپرداخت برای بازپرداخت سایر قرضه های Centrelink که ممکن است داشته باشید، استفاده خواهیم کرد.

شما هنوز ضرورت به بازپرداخت آن قرضه های Centrelink دارید که از معاش متوسط استفاده نکرده است. با این حال، ما تا اکتوبر سال 2020 یک مکث در قرضه ها داریم، بنابراین ضرورتی نیست که همین الان قرضه Centrelink خود را بازپرداخت کنید. لطفاً برای تجدید مکث در قرضه کنونی، حتماً از وبسایت ما servicessaustralia.gov.au/debts دیدن کنید. اگر در مورد بازپرداخت قرضه خود سوالی دارید می توانید با خط قرضه **1800 076 072** تماس بگیرید.

اگر قرضه مربوط به Child Support دارید - اگر شما ترتیبات پرداخت فعلی برای قرضه **Child Support** را نداده اید، برای تنظیم کردن ترتیبات پرداخت، با نمبر **1800 241 272** تماس بگیرید. آن از دوشنبه تا جمعه 8:30 صبح تا 4:45 بعد از ظهر و شنبه 9 صبح تا 1 بعد از ظهر باز است. اگر این کار را نکنید، ممکن است آنرا از حساب بانکی یا اظهارنامه مالیه تان بگیریم.

اگر شما ضرورت به اعلام معاش تان دارید - ما بازپرداخت ها را منحیث معاش برای پرداخت های رفاهی ارزیابی نخواهیم کرد. با این حال، اگر دارایی های شما به دلیل بازپرداخت تان تغییر کند، باید ظرف 14 روز به ما معلومات دهید. این می تواند در پرداختی شما تأثیر بگذارد.

اگر بازپرداختی شما مبلغ زیادی است - اگر بازپرداختی شما مبلغ زیادی است، ما آن را طی روزهای کاری متوالی به صورت اقساط پرداخت خواهیم کرد. دلیل این امر آن است که سیستم ما محدودیتی برای مبلغ پرداختی روزانه دارد. فقط تعداد کمی از مشتریان بازپرداخت خود را به این روش کسب خواهند کرد.

در صورت داشتن **BasicsCard** یا **Cashless Debit Card** — بازپرداخت برای مشتریانی که از کارتهای **BasicsCard** استفاده می کنند یا یک **Income Managed account** دارند، به حساب بانکی معمولی آنها پرداخت می شود. شما برای دسترسی به این پیسه ضرورتی به استفاده از **Cashless Debit Card** یا **BasicsCard** خود نخواهید داشت. برای ارائه حمایت و خدمات به افرادی که بازپرداخت های زیادتری می گیرند، به منظور کمک به آنها در مدیریت پیسه شان بشمول معلومات مالی و حمایت مددکاران اجتماعی، ما با افراد تماس خواهیم گرفت. افراد می توانند معلومات بیشتری در مورد خدمات حمایت ما در وبسایت serviceaustralia.gov.au پیدا کنند.

اگر یک خط بازپرداخت دریافت نکردید اما فکر می کنید مستحق بازپرداخت هستید - اگر تا پایان ماه جولای یک خط بازپرداخت را در صندوق ورودی (این باکس) **myGov** یا از طریق پست دریافت نکردید، حساب آنلاین **Centrelink** خود را از طریق **myGov** چک کنید تا ببینید که آیا یک وظیفه **'Refund pending'** دارید. اگر این وظیفه را ندارید اما فکر می کنید مستحق بازپرداخت هستید، **'Payments and Claims'** و سپس **'Income Compliance refund query'** را از منو انتخاب کنید.

اگر با فیصله درباره بازپرداخت خود موافق نیستید - اگر با فیصله اتخاذ شده درباره بازپرداخت خود موافق نیستید، به قسمت منوی **'Income Compliance refund query'** تحت **'Manage payments'** در حساب آنلاین خود دسترسی پیدا کنید. این ممکن است وقتی باشد که شما:

- با مبلغ بازپرداخت خود موافق نیستید
- فکر می کنید که باید یک بازپرداخت کسب کنید اما ما گفته ایم که شما یک بازپرداخت قرضه مستحق را ندارید
- شما با فیصله دیگری که درباره قرضه تطبیق معاشی تان اتخاذ کرده ایم، مخالف هستید.

با بازپرداخت ها برای اهداف مالیه چگونه برخورد می شود — بازپرداخت دریافتی شما مالیه نخواهد داشت و ضرورتی نیست آن را در اظهارنامه مالیه خود شامل کنید.

برای معلومات بیشتر

- با لین پرداخت منظم خود تماس بگیرید و به ما معلومات دهید که به ترجمان شفاهی ضرورت دارید. ما یک ترجمان را به صورت رایگان ترتیب خواهیم داد. برای داشتن لستی از نمبر تلفون های ما، به servicessaustralia.gov.au/individuals/contact-us/phone-us مراجعه کنید.
- با نمبر **131 202** تماس بگیرید تا در مورد پرداختی ها و خدمات **Centrelink** به لسان خودتان گپ بزنید.
- با نمبر **131 450** با **Translating and Interpreting Service (TIS National)** تماس بگیرید تا به لسان خود در مورد پرداختی ها و خدمات **Medicare** و **Child Support** گپ بزنید.

- به servicesaustralia.gov.au/refunds بروید، که در آن می توانید معلومات را به لسان خود بخوانید، گوش کنید یا تماشا کنید.
- برای کسب معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/refunds بروید.
- از یک مرکز خدمات بازدید کنید.

توجه: تماس های تلفونی از تلفون خانه تان با نمبرهای '13' از هر نقطه استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است بسته به فیس مکالمه محلی باشد و ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفونی نیز متفاوت باشد. تماس با نمبر های '1800' از تلفون منزل شما رایگان است. تماسهای تلفونی عمومی و تلفون موبایل ممکن است زمان بندی بشوند و فیس بلندی داشته باشند.

سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه فقط منحصراً رهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این وظیفه شماست که فیصله کنید که آیا می خواهید تقاضای پرداختی کنید و با توجه به شرایط خاص خود اقدام به انجام یک تقاضا نمائید.



Information on income compliance refunds

Services Australia is refunding repayments made on income compliance debts where the debt was raised using averaging of Australian Taxation Office (ATO) income information.

We will start refunding repayments made on eligible income compliance debts from 27 July 2020.

Who is eligible for a refund?

You may be eligible for a refund if all of the following apply:

- you received an income compliance debt on or after July 2015
- we raised your debt using averaged ATO income information
- you repaid some or all of that debt.

If you have not paid any money towards an eligible debt, we will reduce that debt to zero. We will send you a letter letting you know once this is done.

If you paid an income compliance debt that did not use averaged income information, you will not get a refund.

If your debt is due to the annual balancing of family assistance payments, you will not get a refund. This is because balancing Family Tax Benefit and Child Care Subsidy is not part of the Income Compliance Program.

Most Centrelink debts repaid in the past were not related to the Income Compliance Program, were not based on income averaging and therefore will not be eligible for refunds.

When will people get a refund?

We will start refunding eligible people from 27 July 2020 and most will be repaid by November 2020.

What do people need to do to get their refund?

If you get a regular payment from us, you do not need to do anything to get your refund. We will send you a letter from 13 July 2020 letting you know when we will process your refund. You will see your refund in your Centrelink online account within 5 days of us processing it. We will then send you a letter letting you know how much we refunded you. Any outstanding amount on eligible debts will also be reduced to zero.

If you are not currently getting a regular payment from us, you will need to update your details with us from 27 July 2020. To do this:

1. Sign in to myGov and go to Centrelink.
2. Select the '**Refund pending**' task.
3. Follow the prompts to complete and submit.

Once you complete and submit the task, we will process your refund. If you do not update your details through this task, we cannot process your refund. You will see your refund in your Centrelink online account within 5 business days of us processing it. We will then send you a letter letting you know how much we refunded you. Any outstanding amount on eligible debts will also be reduced to zero.

Will people in the income compliance class action get refunds?

Not everyone who got a class action notice will be eligible for a refund. This is because the class action relates to a larger group of people who had debts under the Income Compliance Program. We are only refunding repayments made on debts and reducing debts to zero where the debt was raised using averaged ATO income information.

Other information about refunds

If you have other Centrelink debts—We will not use the refund to repay other Centrelink debts you may have.

You still need to repay Centrelink debts you have that did not use income averaging. However, we have a debt pause in place until October 2020 so you do not need to repay your Centrelink debt right now. Please make sure you check our website servicessaustralia.gov.au/debts for updates on the current debt pause. If you have questions about your debt repayments you can call our debt line on **1800 076 072**.

If you have a Child Support debt—If you do not have a current payment arrangement on a Child Support debt, call the Child Support payment hotline on **1800 241 272** to set up a payment arrangement. It is open Monday to Friday 8:30 am to 4:45 pm and Saturday 9 am to 1 pm. If you do not, we may garnish your bank account or tax return.

If you need to declare income—We will not assess refunds as income for welfare payments. However, if your assets change because of your refund, you will need to let us know within 14 days. It can affect your payment.

If your refund is a large amount—If your refund is a large amount, we will pay it in instalments over consecutive business days. This is because our system has a limit on daily payment amounts. Only a small number of customers will have their refunds paid this way.

If you have a BasicsCard or a Cashless Debit Card—Refunds for customers who use a BasicsCard or have an Income Managed account will be paid into their regular bank account. You will not need to use your Cashless Debit Card or BasicsCard to access this money. We will be contacting people to who will be getting a larger refund to offer support and services to help them manage their money, including financial information and social worker support. People can find more information about the support services we offer on our website servicessaustralia.gov.au.

If you do not get a refund letter but think you are eligible for a refund—If you do not get a refund letter in your myGov Inbox or the post by the end of July, check your Centrelink online account through myGov to see if you have a **'Refund pending'** task. If you do not have this task but think you are eligible for a refund, select **'Payments and Claims'** from the menu then **'Income Compliance refund query'**.

If you do not agree with a decision about your refund—If you disagree with the decision made about your refund, access the **'Income Compliance refund query'** menu item, under **'Manage payments'** in your online account. This may be if you:

- do not agree with the amount of your refund
- think you should get a refund but we have said you do not have an eligible debt repayment
- disagree with any other decision we have made about your income compliance debt.

How refunds will be treated for tax purposes—The refund you receive will not be taxed and you do not need to include it in your tax return.

For more information

- Call your regular payment line and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicesaustralia.gov.au/individuals/contact-us/phone-us
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to servicesaustralia.gov.au/refunds for more information in English.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.